

Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 28 de novembre de 1996 ha aprovat la següent:

Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives

Exposició de Motius

La regulació de les autoritzacions de residències per a persones que no exerceixen cap activitat professional o laboral al Principat d'Andorra és, avui en dia, una necessitat.

La norma que ara s'adopta persegueix tres finalitats primordials: la seguretat jurídica, la interdicció de tota arbitrarietat i la d'acotar el nombre de residents d'aquesta condició.

L'autoritat governativa veurà així delimitats amb claredat els límits legals de la seva activitat discrecional en els successius moments de la vida de tota autorització, donant compliment al mandat constitucional de la interdicció de tota arbitrarietat.

La introducció de condicions de sol·l·licitud social i econòmica, ensems de la limitació del nombre d'autoritzacions de residències anuals atorgades per aquesta categoria de residents, s'orienten vers una consolidació del teixit social i una integració efectiva d'aquest col·lectiu.

Article 1

El nombre d'autoritzacions de residències passives anuals es determina en la Llei qualificada de quota d'immigració aprovada anyalment pel Consell General.

Article 2

Té la consideració de resident passiu a l'efecte de la present Llei la persona física estrangera que estableixi la seva residència efectiva al Principat d'Andorra sense exercir-hi cap activitat laboral o professional.

S'entén com a residència efectiva la residència al Principat d'Andorra durant almenys 183 dies per any civil.

Queden exceptuats de les condicions necessàries per adquirir la residència passiva els supòsits següents:

- a) les persones que estableixin la seva residència al Principat d'Andorra per reagrupament familiar, com a persones a càrrec del titular d'una autorització de residència i treball o d'una persona de nacionalitat andorrana.
- b) les persones titulars d'una autorització de residència i treball que es jubilen, els seus cònjuges i persones a càrrec.

Article 3

Poden accedir a la condició legal de residents passius, a més de la persona que la sol·licita per a ella mateixa com a titular principal i inicial, el seu cònjuge i els seus ascendents i els descendents en línia recta que estiguin al seu càrrec.

Article 4

Tots els residents es compten independentment a l'efecte de la quota anyal aprovada pel Consell General, amb excepció de les persones que han adquirit aquesta condició d'acord amb els apartats a) i b) de l'article 2.

Les autoritzacions de residència passiva obtingudes d'acord amb els supòsits de l'article 8.2 i 9 no es computen en aquesta quota.

Article 5

És competència del Govern la concessió, el refús de renovació i l'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva.

Per tal d'agilitar els tràmits administratius, el Cap de Govern pot delegar la signatura de les autoritzacions de residència passiva.

El Servei competent tramita els expedients de demanda inicial i de renovació de les autoritzacions de residència passiva. Així mateix, instrueix els expedients de proposta de refús de concessió, de refús de renovació, i d'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva, d'acord amb el procediment administratiu general.

Article 6

L'autorització de residència atorgada d'acord amb la present Llei ho és per a un any prorrogable, i si no hi ha cap impediment conforme a les condicions requerides a l'article 12, per a períodes successius de 3 anys.

Article 7

1. Per obtenir l'autorització de residència passiva la persona sol·licitant, com a titular principal i inicial, ha de reunir els requisits següents:

- a) Ésser major de 18 anys.
- b) Acreditar que disposa de mitjans econòmics suficients que permetin a la persona sol·licitant i a les persones al seu càrrec residir al Principat d'Andorra sense necessitat d'exercir-hi cap activitat laboral o professional per compte d'altri ni per compte propi per tot el temps de vigència de la residència passiva.

c) Justificar i tenir en vigència per a Andorra una cobertura i assegurança, per malaltia, incapacitat i vellesa per a la persona sol·licitant i per a les persones al seu càrrec per tot el temps de vigència de la residència passiva.

d) Demostrar documentalment que és propietari o llogater d'una casa o d'un apartament, o que ha iniciat els tràmits per adquirir un habitatge al Principat, els quals hauran de concloure en el termini d'un any a comptar de la presentació de la sol·licitud de residència.

e) La signatura per part del sol·licitant i de les persones en nom de qui sol·licita l'autorització de residència passiva, d'acord amb l'article 3 de la present Llei, d'un compromís de fixar la seva residència efectiva al Principat d'Andorra i de mantenir en vigor el contracte d'assegurances esmentat en l'article 7.c); i acreditar no tenir antecedents penals per infraccions doloses, ni al Principat d'Andorra, ni als països de residència anteriors.

2. Els sol·licitants d'una autorització de residència passiva i les persones al seu càrrec han d'efectuar una revisió mèdica, a efectes sanitaris i d'acord amb la legislació corresponent, en el termini d'un mes a comptar de la data de dipòsit de la demanda d'autorització a l'Oficina d'Immigració, les despeses derivades de la

qual van a càrrec de la persona sol·licitant.

Article 8

1. El titular principal d'una residència passiva, a nom seu i a nom de les persones al seu càrrec d'acord amb l'article 3, ha de fer efectiu l'import al Govern de quatre milions de pessetes (4.000.000 PTA), no remunerat, que ha de ser dipositat a l'INAF. A més, haurà de dipositar un milió de pessetes (1.000.000 PTA), no remunerat, per cadascuna de les persones al seu càrrec que adquireixin la condició de resident passiu d'acord amb l'article 3. En cas de causar baixa o ser anul·lada l'autorització de residència, es restitueix el dipòsit, amb la reserva de les retencions que es puguin produir per incompliment de les obligacions davant de l'Administració.

2. En cas de defunció del titular principal, una de les persones al seu càrrec haurà de sol·licitar, si vol optar a la titularitat de la residència passiva que ostentava el difunt, una nova autorització de residència passiva, d'acord amb els requisits d'aquesta Llei, en un termini màxim de sis mesos.

Article 9

Tota persona que ostenti una residència passiva a càrrec d'un titular principal i deixi d'estar a càrrec d'aquest, haurà de sol·licitar, si vol continuar ostentant una autorització de residència passiva, una nova autorització de residència passiva com a titular principal, d'acord amb els requisits d'aquesta Llei, en un termini màxim de sis mesos.

Article 10

1. En el cas que una autorització caduqui sense que la persona interessada presenti la corresponent sol·licitud de renovació en el termini de sis mesos i sense causa justificada, queda sense efecte. Tanmateix, dins el període d'un any a comptar de la data de caducitat de l'autorització, la persona titular pot regularitzar la seva situació si justifica que continua inscrita al Comú on resideix.

2. L'autorització de residència passiva queda sense efecte si el seu titular no pot justificar la seva inscripció al Comú on resideix dins dels tres mesos següents a l'obtenció de l'autorització de residència passiva.

Article 11

És motiu de denegació de la sol·licitud inicial per part del Govern, per resolució motivada:

- a) l'incompliment de qualsevol dels requisits establerts en la present Llei.
- b) falsejar, ometre voluntàriament dades o documents en el marc dels expedients de sol·licitud inicial, sense perjudici de la responsabilitat penal en que pugui incórrer el sol·licitant.
- c) motius greus d'ordre públic i de seguretat de l'Estat.

Article 12

És motiu de refús de renovació o anul·lació de l'autorització de residència passiva per part de Govern, per resolució motivada:

- a) l'incompliment de qualsevol dels requisits establerts en la present Llei.
- b) falsejar, ometre voluntàriament dades o documents en el marc dels expedients de sol·licitud inicial i/o de renovació de l'autorització de residència passiva, sense perjudici de la responsabilitat penal en que pugui incórrer el sol·licitant.
- c) motius greus d'ordre públic i de seguretat de l'Estat.

Disposició addicional

El Govern ha d'establir un sistema de registre i d'inscripció de les persones que visquin temporalment a Andorra per fer-hi estudis o per seguir tractaments mèdics, les quals no es compten a l'efecte de la quota anual autoritzada ni dels requisits establerts als articles 7 i 8. Tanmateix, aquestes persones han de fer declaració formal de disposar d'assegurança que els cobreixi el risc de malaltia, d'accident i d'invalidesa.

Disposició transitòria primera

Excepcionalment i fins al dia 30 de maig de 1997 s'autoritzen, seguint de forma exacta l'ordre cronològic del registre d'entrada de sol·licituds ja existents i successives, un nombre màxim de 800 residències passives.

Les sol·licituds ja presentades a la data d'entrada en vigor de la Llei disposen

d'un termini de tres (3) mesos per adequar-se als requisits que s'hi estableixen.

Disposició transitòria segona

Els titulars de residències passives concedides amb anterioritat a l'entrada en vigor d'aquesta Llei, podran fer efectiu el dipòsit a que es refereix l'article 8 de la present Llei en un termini màxim de 5 anys.

Queden exemptes de l'obligació que estableix el paràgraf anterior aquelles persones que, essent titulars d'una autorització de residència passiva concedida amb anterioritat a la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, en aquesta mateixa data compleixin alguna de les condicions següents:

- a) els titulars de pensions estatals per jubilació o invalidesa d'acord amb la legislació del país que atorga la pensió.
- b) els titulars de pensions privades o mixtes per jubilació amb un mínim de 10 anys de cotització o els titulars de pensions per invalidesa.
- c) els majors de 65 anys.

Disposició transitòria tercera

D'acord amb l'article 6 d'aquesta Llei, la renovació de les autoritzacions de residència passiva ja atorgades es concedirà per períodes de 3 anys.

Disposició final primera

El Govern aprova els Reglaments necessaris per l'aplicació d'aquesta Llei.

Disposició final segona

La present Llei deroga les disposicions anteriors en matèria de residència passiva.

Disposició final tercera

La present Llei entra en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 28 de novembre de 1996

Josep Dallerès Codina
Sindic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació

en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Lleis ordinàries

Llei del notariat

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 28 de novembre de 1996 ha aprovat la següent:

Llei del notariat

Exposició de motius

La figura del notari està profundament arrelada a la història jurídica del nostre país, i es remunta al segon Pareatge de 6 de desembre de 1288. L'adaptació de les institucions al marc constitucional va requerir, el mateix any 1993, la promulgació de la Llei qualificada de la Justícia en la qual es feia una referència a la necessitat ulterior d'adequar l'estatut dels Notaris.

La present Llei té per objecte definir i regular la funció del notari com a professional del dret investit de funció pública d'acord amb la tradició d'Andorra i amb subjecció als principis constitucionals de legalitat, de seguretat jurídica i de responsabilitat dels poders públics.

S'estableix que els notaris gaudeixen d'autonomia en l'exercici de les seves funcions sense perjudici que en la seva organització jeràrquica depenguin del Ministeri que tingui atribuïdes les competències en matèria de justícia.

La Llei contempla la retribució dels notaris sota la forma d'honoraris i també estableix la seva actuació com a coadjuvadors de l'Estat en les operacions de recaptació de les càrregues tributàries sobre actes jurídics documentats que les lleis futures puguin fixar. Tot amb la voluntat de deixar clarament definida la missió pública de la funció notarial.

Alhora, es ratifica la titularitat pública dels protocols com a voluntat ja manifestada pel Consell General en l'Acord de 20 de desembre de l'any 1900.

La Llei regula el nombre de notaris i la forma de reclutament mitjançant el procediment públic de concurs-oposició. Es

crea també un òrgan corporatiu, la Cambra de Notaris, com a organisme professional que servirà de base per a la seva organització i disciplina.

Finalment, es crea l'Arxiu General de Protocols i el Registre Central de Disposicions de Darrera Voluntat a càrrec de la Cambra de Notaris. Transitòriament es confia als notaris el control de les càrregues i hipoteques mitjançant l'anotació al marge dels corresponents títols de propietat.

Títol I. Dels notaris i la funció notarial

Article 1 Definició

1. El notari és el professional del dret investit de funció pública que de conformitat amb les disposicions legals vigents té l'autoritat per donar fe dels contractes i altres actes extrajudicials, conservar-los en protocols i expedir-ne còpies.

2. Els notaris gaudeixen de plena autonomia i independència en l'exercici de les seves funcions, sense perjudici de la seva dependència del Ministeri que tingui atribuïdes les competències en matèria de justícia.

3. Com a fedatari públic, en l'esfera dels fets fixa amb exactitud el que com a notari veu, escolta i percep pels seus sentits. En l'esfera del dret fixa l'autenticitat i la força provatòria de les declaracions de voluntat de les parts en l'instrument públic redactat conforme a la llei.

Article 2 Funció

1. És funció del notari:

a) Donar fe pública de tots els actes i contractes per ell autoritzats sota la forma d'instrument públic, amb subjecció als requisits de la present Llei i subsidiàriament al costum.

b) Assessorar i aconsellar als atorgants sobre els mitjans jurídics mes acurats per a l'assoliment de les finalitats lícites que es proposin aconseguir.

2. El notari presta les seves funcions en igualtat de condicions per a totes les parts